

Distr.: General
7 June 2010
Arabic
Original: French



مجلس حقوق الإنسان

الدورة الرابعة عشرة

البند ١ من جدول الأعمال

المسائل التنظيمية والإجرائية

رسالة مؤرخة في ٣ حزيران/يونيه ٢٠١٠ وموجهة إلى مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان من البعثة الدائمة لبلجيكا

تجدون مرفقاً طيه* تعليلاً لتصويت بلجيكا بعد التصويت على القرار المعنون "الاعتداءات الخطيرة للقوات الإسرائيلية على قافلة سفن المساعدة الإنسانية" الذي يحمل الرمز A/HRC/14/L.1.

ولأسباب فنية، لم يصل هذا التعليق إلى وفدنا بجنيف إلا بعد اختتام الجلسة المكرسة لاتخاذ إجراء بشأن هذا القرار. وعليه لم يتسنّ مع الأسف التصريح به أثناء الجلسة. وبالتالي، أكون ممتناً لو تكرمتم بتعميمه بوصفه وثيقة من وثائق الدورة العادية الرابعة عشرة لمجلس حقوق الإنسان.

(توقيع) هوغو براورس
نائب الممثل الدائم

* يُعمّم المرفق كما ورد، باللغة الأصلية فقط.

Annexe

Explication de vote

La délégation belge regrette une fois de plus qu'il n'ait pas été possible d'adopter le texte de cette résolution par consensus, ce qui aurait plus que jamais été nécessaire au sein du Conseil des Droits de l'Homme sur une question aussi grave.

Pour ce motif, la Belgique s'est abstenue, mais elle approuve le principe d'une enquête immédiate, transparente et impartiale. La Belgique souligne que le fait de mener cette enquête est plus important que les discussions sur ses modalités et qu'elle était ouverte au caractère international d'une telle enquête. Face à la gravité de cet événement et les circonstances qui l'entourent, il est indispensable que la Communauté internationale réagisse, comme l'a fait le Conseil de sécurité et, d'ailleurs, également l'UE par la voix de la Haute Représentante pour les affaires étrangères de l'UE, Mme Ashton.

La Belgique se félicite du fait que le Conseil des Droits de l'Homme ait été en mesure d'agir avec rapidité dans ce cas et compte bien que cette approche serve d'exemple dans des cas similaires où l'urgence est requise pour adresser des crises et des graves violations des droits de l'homme.
